

Ehuhuo-Ozi Nke Ibuzo Jonu De (Jonu, Nke Ibuzo)

Oku Hun E Ye Ndun

¹ Hun ahun ri gha mbidon lala ke enyi ri a gwa onu oku e, Hun ahun enyi gi ntin nu, hun enyi gi enya enyi hun. Enyi e leguo a, enyi e metugho a aka. Oku hu e ye ndun wu Jizosi ke enyi ri e ku oku e. ² Ndun hu no puha hun w'e legha enya. Enyi a hungho a. Enyi hu e ku banyen'e, a gwa unu banyeni ndun itebite hu. Ndun itebite hu le Chuku-Nedi te ri, kani o no puha ni enyi legha. ³ Enyi ri nwan a gwa unu ihien enyi hun le ihien enyi nu, keni unu hun uzọ du enyi meko— make ni Nedi-enyi le Nwa a wu Jesu Kristi ke enyi le we ri e meko. ⁴ Enyi ri e de ihien ndini keni ighoghọ enyi hun uzọ zu oke.

Ukpe Suro Ke Osolobue Wu

⁵ Onwan wu ozi hu enyi nu onu a, hun enyi ri nwan e zi unu: ni Osolobue wu ukpe, o nwonna ishi ri ime e—kaka. ⁶ Omeni enyi si ni enyi le iya ri e meko bu enyi a to ime ishi e bi, ya wu ni enyi ri a tu ntụ, enyi a ri e gi ezioku e bi. ⁷ Kani, omeni enyi hu e bi ime ukpe, nọke ke ya nwen don ri ime ukpe, ya wu ni enyi le iya hu e meko nke-esi, edeke Nwa a wu Jizosi k'a ri a chanchanfu enyi njo owule enyi me.

⁸ Omeni enyi si ni enyi ara me njo, enyi ri e dufie enwen enyi, ezioku ari ime enyi. ⁹ Kani, omeni

enyi e kupuha njo enyi, onye we gi e don-nya le onye-ezioku k'o wu, o k'a gbaghari enyi njo enyi, chanchanpuhanrin enyi ihien ile rileni mma.

¹⁰ Omeni enyi si ni enyi e meni njo, ya wu ni enyi ri a si ni Osolobue wu onye-ntu, ya wu ni oku e a ri ime enyi.

Isi Nke Ebuo

Kraisti Ya E Donme Enyi Uchan

¹ Umuka m, m ri e de ni unu ihien ndini amangbe unu gha e me njo. Kani, omeni ihian me njo, enyi nwon onye a ri don ni enyi ebe Chuku-Nedi ri—onye hu wu Jesu Kristi, onye hu ri ochan.

² Ya le enwen e wu ejan hun we gi wepu njo enyi le iwe-le-onuma-Osolobue; ele njo enyi suo, kani, ke njo uwa ile.

³ Ihien o k'e gi nwan we enyi enya ni enyi a maringho Osolobue nke-esi wu ni enyi e mesonme ihien o si enyi me. ⁴ Onye owule hun si ni o maringho a bu a ra me ihien o si enyi me, onye hu wu onye-ntu, ezioku ari ime onye no enina. ⁵ Kani, nke onye owule hun a gbaye oku Osolobue, ezioku-ezioku, onye ahun nwe ihien-osusu zu oke jenni Osolobue.

Ihien enyi gi a marin ni enyi ri ime e wu onwan: ⁶ onye si n'o ri ime Osolobue ya bi obibi ke Jizos' Kraisti don bi.

Iwu Ohun

⁷ Ndi ri m obi, ari m e deni unu iwu ohun; kama, iwu ohu ahun we ye unu isi-ibuzo ro. Ozi hu unu nu, iya wu iwu mbu ahun m ri e ku oku e. ⁸ Kani o wuzikwo iwu ohun. Iwu ohunni wu ezioku, o hu

ime Kraisti, o huzikwo ime onu—makeni ishi hu a ghafe, ezigbo ukpe e nwunmegu.

⁹ Onye owule si n'ọ ri ime ukpe bu ize onye Itu-Kraisti ibe e hu e ze e, echen ke onye hu rikwo ime ishi. ¹⁰ Onye owule nwe ihien-osisu onye Itu-Kraisti ibe e bi ime ukpe—o nwonni ihien ri ime e hun e me ihian a kpogburu. ¹¹ Kani, onye hun e ze ize onye Itu-Kraisti ibe e ri ime ishi; o ghako ime ishi, o marin ebe o jenkọ—makeni ishi hu a gbakingu a enya.

¹² Umueka,

m ri e de ni onu ni m gi gwa onu
ni Osolobue e gigu ifiri efan Jizosi
gbagharị unu njo.

¹³ Ndi nedi,

m ri e deni unu ni m gi e gwa unu
ni unu a maringu onye hu rini gha mbidon
lala.

Ndi-ikoro,

m ri e de ni unu ni m gi e gwa unu
ni unu e merigu Eje-onye hu.

¹⁴ Umueka,

m de ni unu ihienni ni m gi e gwa unu
ni unu a maringu Chuku-Nedi enyi.

Ndi nedi,

m de ni unu ihienni ni m gi e gwa unu
ni unu a maringu onye hu ri gha mbidon lala.

Ndi-ikoro,

m de ni unu ihienni ni m gi e gwa unu
ni unu e zegho,
ni oku Osolobue ri ime unu
le ni unu e merigu Eje-onye hu.

Ihien-awa Y'a Suokwole Unu!

15 Enwekwole ni ihien-osusuo uwa mobu ndi ri ime uwa, makeni ihien Chuku-Nedi-enyi ara suo onye ihien uwa a suo. 16 Makeni, ihien ile ri ime uwa, ke eje-ihien ndi a gunsomme ehụ ke ihien-onina-enya ke nhonron ihian a honron makeni o nwegho ihien-uwa, aghani aka Nedi-enyi bia—uwa ke we ile gha a bia. 17 Uwa le ihien-olila-enya ile rin'a ghafeko aghafeko; kani, onye owule hun e me uche Osolobue k'a to jenin ejen.

Enenren Kraisti Ahun W'a Kpo Anti-Kraisti

18 Umụ m, ogenni wu ogen ikpazuun! Ke onu don nu ni enenren Kraisti ahun w'a kpo anti-Kraisti lala, erira k'o ri nwan ni ndi bu oda wu ndi-inenren Kraisti a puhaguo. Iya ke enyi gi a marin ni ogenni wu ogen ikpazuun. 19 Ime igunrun enyi ke ndini gha pu nke-esi, kani, ele we ndi nke enyi. Makeni, omeni we te wu ndi nke enyi, nke e son we enyi nodi. Kani, opupu we gha ime igunrun enyi pu k'o gi wechanrin enya ni ele we ndi nke enyi.

20 Kani, onu ile marin ezioku makeni Onye-hu-ri-nsọ e hukupuguo onu uden ime-mmom gi tume unu umu a. 21 Eleni unu amarin ezioku hain m gi e deni unu, kani, makeni unu a maringuo a—unu a maringho n'o nwonna ntu a gha ime ezioku a fuha. 22 Onye wu nwan onye ntu emeni ele onye kwerileni ni Jizosi wu Kraisti, Onye-nzuopuha hu Osolobue tume. Onye no erira wu enenren Kraisti hu—hun w'a kpo Anti-Kraisti; a ra kwerini Chuku-Nedi le Nwa a. 23 Eghẹ! Makeni, onye owule ju Nwa a ekwerini ni Chuku-Nedi; onye owule kwerini Nwa a nwonzikwo Chuku-Nedi.

24 Nị nị ozi hu unu nu isi-ibuzo risonme ime ndun unu. Omeni ihien unu nu isi-ibuzo hu a risonme ime ndun unu, unu k'a risonme ime Nwa Chuku le ime Chuku-Nedi. 25 Ihien o kwe enyi nkwa n'o k'e ye enyi wu ndun itebite.

26 Ifiri ndi ri a cho ni we dufie unu ke m gi ri e deni unu ihien ndini. 27 Kani, o me nke unu, uden ime-mmohu o hukpu unu, hun o gi tume unu umu a hu ime ndun unu a kuzi unu ihien ile. Ya wu, o nwonzini nwan mkpa o ri ni onye owule k'a kuzi unu. Ihien uden ahun o gi tume unu a kuzi unu wu ezioku—ntu ari a. Noke ke o don kuzi onu—nodi ni ime Kraisti. 28 Eghee umu m, nodi ni ime e, keni obi ru enyi ile ali ogen o k'e gi puha; amamgbe enyi e gi ifenren warị Uhuohin hu.

Kẹ W'a Dọn Marịn Umụ Osolobue

29 Omeni onu a maringho n'o ri ochan, onu k'e gi e marin ni ya mu onye owule hun e bi obibi onye ri-ochan.

Isi Nke Eto

1 Lee ni nwan ke Chuku-Nedi nwehan ihien-osusuo enyi—nke wu ni w'a kpo enyi umu Osolobue! Ezioku-ezioku, iya ke enyi wu! Ihien hain uwa gileni marin enyi wu ni uwa amarin n'a. 2 Ndi ri m obi, enyi wu nwan umu Osolobue. Kani, ihien enyi jenko d'a wuru e ke puha ifon—bu enyi a maringho ni ogen o k'e gi bia, enyi k'a no ke iya, makeni enyi k'a hunchanrin a k'o no. 3 Ndi ile nwon olile-enyani ime we e donme enwen we ochan noke ke ya le enwen e don ri ochan.

⁴ Onye ọwụle hụn e me njo ri a dan iwu make ni ime-njo wu idan-iwu. ⁵ Unu a maringho ni Kraisti bia d'e wefu njo, unu a maringhozi ni o nwonni njo ri ime e. ⁶ O nwonni onye ri ime e hụn e me njo; onye ọwụle hụn e me njo e ke huntu e mobu marin a.

⁷ Umueka, anile ni onye ọwụle dufie unu! Onye hụn e bi obibi onye ri-ochan ri ochan ke Kraisti don ri ochan. ⁸ Onye ọwụle e me njo wu nke Ekwensu—make ni Ekwensu gha ali mela njo. Iya hain Nwa Osolobue gi bia—keni o tikpo orun Ekwensu.

⁹ O nwonni onye hụn Osolobue mu hụn e me njo. Make ni, mkpuru Osolobue ri ime onye ahun. O s'eka me njo, make ni Osolobue mu a. ¹⁰ Onwan ke we gi a marin ndi wu umu Osolobue le ndi wu umu Ekwensu: onye ọwụle ghaleni e me ihien ri mma mobu hụn ihien ndi Itu-Kraisti ibe e ghaleni a suo ele nwa Osolobue.

E Nwe Ni Ihien-osusuo Ibe Unu

¹¹ Make ni ozi hụn unu nu isi-ibuzo wu ni enyi k'a gha e nwe ihien-osusuo ibe enyi. ¹² Enyi anokokwo ni ke Keni—o wu nke Eje-onye hu, o gbupu nwenen e. Ki hain Keni gi gbu e? Make ni Keni le enwen e me eje-ihien kanu nwenen e me ihien ri mma.

¹³ Umunen m, y'a tule unu enya ni ize unu ri e ze uwa. ¹⁴ Ihien enyi gi marin ni enyi a ghaguo onwan fuha, banye ndun, wu ni enyi nwe ihien-osusuo ibe enyi. Onye nweleni ihien-osusuo ibe e a nwunhuguo.

¹⁵ Onye ọwụle ize nwenen e e ze wu izighe—bu unu a maringho n'o nwonni izighe ndun itebite ri ime e. ¹⁶ Ihien enyi gi a marin ihien-osusuo nke-esi wu onwan: ni Kraisti gi ifiri enyi we ndun a ye. O

furu nwan nị ẹnị gizikwọ ifiri ibe ẹnị we ndun ẹnị ye. ¹⁷ Nani ke ihien-osisuọ Osolobue gi ri ime ihian, omeni ihian e nwongho ihien uwan, kani o hun nwenẹ e ihien ri a ko, o ju n'o yekon'a eka? ¹⁸ Umueka, ni ẹnị e nwon ni ihien-osisuọ nke-esi—elekwọ hun we gi onu sọ e ku, kani, hun we gi eka e me.

¹⁹ Ohun ke ẹnị e gi marin ni ẹnị wu nke ezioku, iya ke ẹnị gi e me obi e ru ẹnị ani ebe Osolobue ri—²⁰ omeni obi e gbume ẹnị mgbu. Make ni, Osolobue ka obi ẹnị, o maringhozikwọ ihien ile.

²¹ Ndi ri m obi, omeni ihori ẹnị hu a gho ni ẹnị, obi e rucharin ẹnị ali ebe Osolobue ri, ²² ẹnị e nwehenzikwọ ihien owule ẹnị rio a—make ni ẹnị hu e donme iwu e, e me ihien a sọ a usọ efọ.

²³ Iwu e wu hunni: ni ẹnị k'e kweri ni efan Nwa a wu Jesu Kristi le ni ẹnị k'e nwe ihien-osisuọ ibe ẹnị—nọke k'o don gwa ẹnị. ²⁴ Ke we han hun e donme iwu e ri ime e, iya nwen rizikwọ ime ndun we. Ihien ẹnị gi a marin n'o hu ime ẹnị wu onwan: n'o yeole ẹnị Mmon-nsọ.

Isi Nke Ẹnọ

Mmon Osolobue Le Mmon Enenren-Kraisti

¹ Ndi ri m obi, ele mmon ile gi ihian ku ke unu k'e kweyeni, ka e lele ni we, keni unu marin ke mmon ndi hu gha eka Osolobue bia nke-esi. Make ni, ndi-amuma-ntu bu oda a puhaguọ ime uwa. ² Ke onu k'a don marin ni Mmon Osolobue ro wu onwan: mmon owule gi e don ni Jizosi hun wu Kraisti, Onye ahun Osolobue tume, henrin ihian bia, e ku e—mmon hu gha eka Osolobue bia, ³ kani, mmon

owule hún kwerileni ni Jizosì hún wu Kraìstì, Onye hù Osolobue tume, henrin ihian bia, mmon ahun aghani aka Osolobue bia. Ohun wu mmon Ehenren-Kraìstì, ya wu, mmon Anti-Kraìstì—hun onu nu n'o lala alala; o rigoule nwan ime uwa.

⁴ Umueka, unu wu nke Osolobue—onu e meriguo we, makeni onye hu ri ime unu ka onye hu ri ime uwa. ⁵ Ndi-amuma-ntu ndini wu nke uwa—ya wu, ihien w'e ku wu nke uwa, uwa e gon we ntin. ⁶ Enyi nwen wu nke Osolobue. Onye owule hun marin Osolobue e gon enyi ntin. Onye owule hun wuleni nke Osolobue ara gon enyi ntin. Onwan ke enyi gi a marin mmon hun wu nke ezioku le mmon hun wu nke ndufie.

Ime Osolobue Ke Ihien-osusuo Ri

⁷ Ndi ri m obi, ni enyi e nwe ni ihien-osusuo ibe enyi, makeni ihien-osusuo gha aka Osolobue a bia. Onye owule hun nwon ihien-osusuo, Osolobue mu a, onye hu marin Osolobue. ⁸ Onye hun nwonleni ihien-osusuo amarin Osolobue, makeni Osolobue wu ihien-osusuo. ⁹ Osolobue a ghosiguo ihien-osusuo o nwe ebe enyi ri; enina k'o don me e: o zihè akpu Nwa a ohu ime uwa, keni enyi hun uzò ri ndun ghahan'a. ¹⁰ Onwan wu ihien-osusuo: eleni enyi nwe ihien-osusuo Osolobue, kama, ni Osolobue nwe ihien-osusuo enyi, gi e zihè Nwa a n'o wuru ejan we gi wepu njo enyi le iwe-le-onuma Osolobue hun njo e buhe.

¹¹ Ndi ri m obi, ebe o me ezie ni Osolobue nwehan ihien-osusuo enyi enina, o furu ni enyi nwen nwezikwo ihien-osusuo ibe enyi. ¹² O nwontuni onye gi enya a hun Osolobue—kani,

omēni ẹnyi e nwẹgho ihien-osusuo ibe ẹnyi, ya wu ni Osolobue bi ime ẹnyi; ya wuzi ni ihien-osusuo a zu oke ime ẹnyi.

¹³ Ihien ẹnyi gi marin ni ẹnyi ri ime e le ni ya nwen ri ime ẹnyi wu n'o yeguo ẹnyi Mmon-nsọ a.

¹⁴ Ẹnyi a hunguo a, ku e, ni Chuku-Nedi e zihoguo Nwa a d'a wu Onye-nzuopuha uwa. ¹⁵ Osolobue bi ime ndi ile gi e don, e ku e, ni Jesu wu Nwa Osolobue—uwe le enwen we bi ime Osolobue. ¹⁶ Ẹnyi a maringho nwan, ẹnyi e giolo e nwan don, ni Osolobue nwe ihien-osusuo ẹnyi.

Osolobue wu ihien-osusuo. Onye hun gi ihien-osusuo e bi ri ime Osolobue, Osolobue le enwen e ri ime onye hu. ¹⁷ Erira ke ihien-osusuo e gi zu oke ime ndun ẹnyi, keni obi ru ẹnyi ali Uhuohin Okinkin-ikpe—makeni ke Jesu no, erira ke ẹnyi no ime uwanj. ¹⁸ Egun ara tu onye gi ihien-osusuo e bi; ihien-osusuo zu oke a chupu egun. Onye ri a tu egun ri a tu egun afunfun o jenkọ d'a ta—ihien-osusuo onye ri a tu egun ezuni oke.

¹⁹ Ihien-osusuo o bu uzọ nwon jenni ẹnyi hain ẹnyi gi a saeka e nwon ihien-osusuo. ²⁰ Omēni ihian si, “M nwe ihien-osusuo jenni Osolobue,” bu ize nwene e ri e ze e, onye-ntu k'o wu. Makeni, omēni ihian e nwonni ihien-osusuo nwene e—nwene o ri e legha, o sako eka nwe ihien-osusuo Osolobue—Osolobue o leghatuleni. ²¹ Iwu o ye ẹnyi wu onwan: ni, onye nwe ihien-osusuo Osolobue k'e nwezikwo ihien-osusuo nwene e.

Isi Nke Isen

Ke Ẹnyi Don E Meri Uwa

¹ Onyè ọwụlẹ hụn gi ẹ dọn nị Jesu wụ Kraịstị, Onyè hụ Osolobue tume, onyè hụ wụ nwa Osolobue; onyè ọwụlẹ nwe ihien-osisuwo onyè mu ihian, nwezikwo ihien-osisuwo nwa a. ² Ihien enyi gi a marin nị enyi nwe ihien-osisuwo umu Osolobue wu nị enyi nwe ihien-osisuwo Osolobue, e mesonme ihien ndi o si enyi e me. ³ Ke we dọn e nwe Osolobue ihien-osisuwo wu: imesonme ihien o si enyi me—bu ihien o si enyi me ele ibu, ⁴ make ni onyè ọwụlẹ Osolobue mu e meri uwa. Iken hụn enyi gi e meri uwa wu okukwe enyi nwon. ⁵ Onyè a sa nwan eka e meri uwa? Onyè hụn gi ẹ dọn nị Jesu wụ Nwa Osolobue ro.

Ihien Ndi Hun A Ghosi Ni Jesu Wu Nwa Osolobue

⁶ Jizos' Kraistị-ni wu onyè hụ hụn bia ghahani mirin le edeke. Ele ghahani mirin suo, kanị ghahani mirin le edeke. Mmon-nsọ le enwen e wu hụn a shia eri, make ni Mmon-nsọ wu Onyè ezioku. ⁷ Ya wu nị we ri eto hụn ri a shia eri [elu-igwee: we wu Chuku-Nedi le Oku hụ le Mmon-nsọ; we rizikwo eto hụn a shia eri elu-uwala:] we wu ⁸ Mmon-nsọ le mirin ahun le edeke ahun. We eto kuye onu ohu. ⁹ Omeni enyi a nabanhan eri ihian shia, hụn Osolobue shia kade ezioku a wu, bu Osolobue a shiaguoni Nwa a eri. ¹⁰ Ya wu, onyè ọwụlẹ kwerini Nwa Osolobue nwon erini ime obi e; kanị onyè hụn kwerileni a kpoquwo Osolobue onyè-ntu, make ni o gini eri Osolobue shia nị Nwa a dọn. ¹¹ Onwan wu eri hu: Osolobue e yeguwo enyi ndun itebite—ime Nwa a ke ndun itebite hu ri. ¹² Onyè ọwụlẹ nwon Nwa a hu nwon ndun, kanị onyè hụn nwonleni Nwa Osolobue enwon ndun.

Ndun Itebite

¹³ M rị e deni unu ihien ndini, unu ndi hun kwerini efan Nwa Osolobue, keni onu marin ni onu e nwongho ndun itebite.

¹⁴ Ihien obi gi e ru enyi ali ebe Osolobue ri wu onwan: ni omeni enyi rịo a ihien owule k'o don ri a obi, o nu ekpere enyi. ¹⁵ O me nwan ni enyi a maringho ni ihien owule enyi rịol'a, ni o nu ekpere enyi anu, ya wu enyi a maringhozi ni enyi e nwehenguo ihien enyi rịo a.

¹⁶ Onye hun nwehe e k'o ri e me njo—udi njo hun ghaleni e buhe onwun, ya me ekpere, Chuku k'e ye nwehe e hu ndun—onwan wu nke ndi hun me udi njo hun ghaleni e buhe onwun. Njo hun e buhe onwun ri ari: asini m unu memekpere banyeni ohun. ¹⁷ Eje-omume ile wu njo, kanị o nwon njo hun ghaleni e buhe onwun.

¹⁸ Enyi a maringho ni onye owule Osolobue mu ara me njo, makeni Jesu, Onye hu Osolobue mu, e che e nche—Eje-onye hu ara metu a eka.

¹⁹ Enyi a maringho ni enyi wu nke Osolobue; enyi a maringhozikwo ni uwa ile ri okpuru Eje-onye hu.

²⁰ Enyi a maringho ni Nwa Osolobue a biaguo, n'o yeguo enyi nghota hun enyi e gi marin onye ahun wu onye-ezioku. Enyi ri nwan ime onye ahun wu onye-ezioku le Nwa a wu Jesu Kristi.

Iya wu Osolobue nke-esi le ndun-itebite.

²¹ Umụ m, gba ni ni ife mmọn mọbu ife ihien ozo owule oso!

**Elu Ọhụn: Ekwkwọ-Nsọ (Azụn Ọhụn rịn'a)
Revision of New Testament in Ika**

copyright © 2010 Wycliffe

Language: Ika

Translation by: Wycliffe

Ika (ikk) Nigeria

In Nigeria the word Ika is not only the name of the Ika people, but is also used to designate a local government area in the Akwa Ibom State. The Ika people are a sub group of the Igbo people. It is interesting to note that Ika is the name of a town in Croatia is one of the eight Annang local government areas of the local government areas in Akwa Ibom State. An alternative name for the Ika people is Ika-Annang. There appears to be another dialect of Ika that is spoken in Delta State of Nigeria.

Copyright Information

© 2010, Wycliffe. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

Printed book ISBN 9789789037056

Revision

The New Testament

in Ika

© 2010, Wycliffe. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2019-08-09

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

31b0248e-272a-5dee-8226-bcc00c54d9b1